

Отзыв

об автореферате диссертации Юсиповой Диляры Булатовны «Субституция как прием фразеологической модификации в заголовках современных СМИ (на материале русского и английского языков)», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8.- Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки).

Автореферат диссертации Юсиповой Диляры Булатовны содержит основные пункты диссертации на тему фразеологических субституций в заголовках современных СМИ на русском и английском языках, определения функционально-прагматического потенциала модификаций в оценке эффективности медиатекста как средства манипуляции и воздействия на читателя, его антиципации. Интертекстуальность заголовка, его смысловая ёмкость и когезивный потенциал связей с последующим текстом способствуют включению в озаглавливающую текст часть статьи оценочных фразеологизмов. Прагматика языковой игры, в свою очередь, позволяет включать в заголовок модифицированные, выразительные фразеологизмы.

Теоретическая значимость исследования обусловлена не только комплексным характером изучения фразеологических модификаций в заголовках СМИ на обоих языках, с привлечением обширного материала научных исследований (191 библиографический источник, а также 516 источников иллюстративного материала), но и сопоставлением механизмов и типов устойчивых словосочетаний, подвергающихся модификациям в заголовках в СМИ на русском и английском языках.

Научная новизна заключается в выявлении функционально-прагматического потенциала фразеологических субституций в заголовках современных медиатекстов в английском и русском языках, что в комбинации с соотнесением контекстуальной и дискурсивной обусловленности модификатов, их типологией, представленной в диссертации Д.Б. Юсиповой, повышает ценность проделанного исследования. В автореферате определены актуальность, достоверность, цель и задачи исследования, его предмет и объект, обозначены материал и методы исследования, теоретическая и практическая значимость, сформулированы шесть положений, выносимые на защиту.

Как следует из автореферата диссертации, проведенное исследование полностью соответствует заявленной в названии теме. Тема исследования раскрыта. В заключении приводятся результаты исследования, а также делается важный вывод о раскрытии прагматического потенциала заголовков с модифицированными фразеологизмами как результата расширения значения оригинала фразеологизма в ситуативно обусловленном «переписывании» устойчивой формулы в заголовке. Отмечен воздействующий потенциал модификатов такого рода.

Сильной стороной исследования являются типологические комментарии автора при сопоставлении типов фразеологизмов, подвергающихся модификации в обоих языках – поговорок, крылатики, идиом и коллокаций, в выведении статистически подтвержденных закономерностей, с иллюстрацией диаграммами.

Опубликованные диссертантом семь статей, четыре из которых напечатаны в научных журналах из Перечня ВАК, отражают содержание диссертации.

Содержание автореферата позволяет сделать вывод, что диссертация Юсиповой Диляры Булатовны «Субституция как прием фразеологической модификации в заголовках современных СМИ (на материале русского и английского языков)», представленная на соискание ученой степени кандидата филологических наук, соответствует паспорту специальности 5.9.8 - Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика, соответствует требованиям пп.9-11,13,14 Положения «О порядке присуждения ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации № 842 от 24.09.2013 во всеми изменениями в действующей редакции, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата наук, представляет собой научно-квалификационную работу, выполненную самостоятельно, а ее автор – Юсипова Диляра Булатовна – заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8 - Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки).

Отзыв составила

Кристина Валерьевна Манёрова
Кандидат филологических наук (10.02.04 - германские языки),
доцент, доцент Кафедры немецкой филологии
Санкт-Петербургского государственного университета
199034, г. Санкт-Петербург, Университетская наб, д.7-9-11,
Тел.: +7(812)328-97-15
E-mail: k.manerova@spbu.ru

Даю согласие на обработку персональных данных
10.12.2024

Личную подпись заверяю
Документ подготовлен по личной
инициативе

10 DEC 2024

Текст документа размещен в открытом
доступе на сайте СПбГУ по адресу
<http://spbu.ru/science/expert.html>



Заместитель начальника
Управления кадров
М.С. Зубова